

SAMPA für Altenglisch

SAMPA (Speech Assessment Methods Phonetic Alphabet) ist ein maschinenlesbares phonetisches Alphabet, das nur ASCII-Kodes ohne Steuerzeichen (32 – 126) verwendet und daher mit jeder normalen Tastatur geschrieben werden kann. Für eine phonemische Umschrift des Altenglischen ist die Kenntnis der folgenden Kode-Zuordnungen ausreichend.

IPA	SAMPA Code	Junius Modern
æ	{	
ə	@	
θ	T	
ð	D	
ʃ	S	
tʃ	tS	
ʒ	Z	
dʒ	dZ	
Beispiele		
jehi:ərθ	jehi:@rT	ġehīerþ
æ:ltʃ	{:ltS	ǣlc
sedʒan	sedZan	seċgan
sæjde	s{jde	sæġde
fe:əl:	fe:@l:	fēoll
so:θli:tʃe	so:Tli:tSe	sōplīċe

Es gibt einen speziellen Zeichensatz, IPA-samd Uclphon1 SILDoulosL, mit dem die SAMPA-Kodierung in IPA-Zeichen angezeigt werden kann. Man muss dazu nur einem SAMPA-Kode diesen Zeichensatz zuweisen.